

Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099
• blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

4 DE JULIO DE 2021
DECIMOCUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

July 4, 2021

*Many who heard
Jesus were astonished.*

*They said,
“Where did this man get all this?
Is he not the carpenter,
the son of Mary?”*

Mark 6:2,3



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © nata777 7/Adobe Stock, © Mike Thompson/Adobe Stock
Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 a.m. LUNES *Bilingual*
TUESDAY 8:30 a.m. MARTES *Español*
WEDNESDAY 8:30 a.m. MIÉRCOLES *Bilingual*
THURSDAY 8:30 a.m. JUEVES *Español*
FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SATURDAY | SABADO
4:00 p.m. *English*
6:00 p.m. *Español*

SUNDAY | DOMINGO
9:00 a.m. *English*
11:00 a.m. *Español*
1:00 p.m. *Español*

www.bspchicago.org

HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*


OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. LUNES
WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. MIÉRCOLES
THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 p.m. JUEVES
FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. VIERNES

OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY
MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

FOLLOW US | SIGUENOS

 @blessedsacramentchicago

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Sunday, July 4, 2021

FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 9 am** †Manuel Calderon (*Oralia Calderon & Family*)
 †Chester & †Florence Wilk (*Diane & Connie*)
 †Ismael Sandoval Ortiz, †Adrián Herrera Solorzano,
 †Juan Carlos Sandoval Manzo (*Ray & Cindy*)
 †Maureen Herrera (*Joan Dwyer*)
 †Sophie Kluk (*Adamczyk Family*)
 †Loretta Cortez (*Sylvia & Don Cortez*)
 †Jeannette Adamczyk (*Michae Gasior*)
- 11 am** †Juana y Victorio Macias (*Familia Macias*)
 †María Elena Barrera (*Esposa e Hijos*)
 †Cirila Sandoval Rivera (*Familia Sandoval Rivera*)
 †José Guerra, †Josefina Rodríguez,
 En acción de Gracias (*Familia Medina*)
- 1 pm** †Ismael Sandoval Ortiz, †Adrián Herrera Solorzano
 †Juan Carlos Sandoval Manzo (*Familia*)
 Cumpleaños: Verónica Hernández y Isabella Medina
 (*Familia*)
 Salud: Tony Velázquez (*Familia Hernández*)

Monday, July 5, 2021

**ST. ANTHONY ZACCARIA
 ST. ELIZABETH OF PORTUGAL**

- 8:30 am** †Charles Eilert (*Lucille Trostel*)
 †Guillermo Negrete (*Rosario Negrete*)

Tuesday, July 6, 2021

ST. MARIA GORETTI

- 8:30 am** Prayer Service with Distribution of Communion

Wednesday, July 7, 2021

- 8:30 am** †Stephen Hargarten (*Bettenhausen Family*)
 Health: Louis Dworzycki (*Daughter, Rose*)

Thursday, July 8, 2021

- 8:30 am** Vocations to the Priesthood
7 pm Hora Santa/Holy Hour

Friday, July 9, 2021

ST. AUGUSTINE ZHAO RONG & COMPANIONS

- 8:30 am** †Jesus Castro (*Máma*)

Saturday, July 10, 2021

- 2 pm** Quinceañera de Vanessa Mina Valdivia
4 pm †Victoria Kasprowicz Bujas (*Family*)
 †Margaret Novak (*Donna Novak*)
 †Ismael Sandoval Ortiz, †Adrián Herrera Solorzano,
 †Juan Carlos Sandoval Manzo (*Donna Novak*)
- 6 pm** †Las Almas del Purgatorio (*Familia Hernández*)

Sunday, July 11, 2021

FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 9 am** †Joanne Marszalek (*Mom & Family*)
 †Jeannette Adamczyk (*Mike & Sue Bettenhausen*)
 †Phillip Matuzewich (*Joan Dwyer*)
 †Florian Ciukaj (*Ray & Cindy*)
- 11 am** †Francisco Ortiz (*Familia Macias*)
 †María Elena Barrera (*Esposa e Hijos*)
 †María Paula Piña (*Familia Romero*)
 †Cirila Sandoval Rivera (*Familia Sandoval Rivera*)
 †Miguel Medina y †Gregoria Rangel,
 Salud: Victor Manuel Bocanegra (*Familia Medina*)
 Cumpleaños de Silvina Terán (*Teresa Hernández*)
- 1 pm** †Humberto Chávez (*Familia Chávez*)
 †Alfredo Corona, †Pol Martínez (*Guadalupe Corona*)
 †Gonzalo Mungia, †José García,
 Salud: Gildardo Barrera (*Teresa Mungia*)



*Flower Offerings for
 July 4 - 10*

St. John Paul II
 In Loving Memory of
 Guillermo Negrete

Pray for us - Oren por nosotros

FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:

Alberto Avitia, Yolanda Avitia,
 Claudia Bonomo, Amparo Diaz,
 Barbara Duda, Louis Dworzycki,
 Deacon Dismas Fernández,
 Arlene Foreman, Bernie Foreman,
 Bertha Gonzalez, Guadalupe
 González, Virginia Grosh, Judy
 Heidewald, Melba S. Hidalgo,
 Lottie Mikrut, Michael Nolan,
 Leoncia Ortiz, Janet Schwark,
 Antonio Velazquez, Rosendo
 Villagomez and Nayeli Villanueva.



PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
 (773) 345-9680 isandoval@bspchicago.org

FR. GIOVANNY NAVARRO, Associate Pastor
 (773) 345-9741 gnavarro@bspchicago.org

JUAN ROSALES, Diácono

MS. LUCRECIA GARCÍA, Coordinator de Rel. Ed.
 (773) 345-9551 rep@bspchicago.org

MS. DENISE PINEDA, Business Manager
 (773) 303-2576 dpineda@bspchicago.org

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistance
 (773) 345-9564 jamedeo@bspchicago.org

MS. KARINA ONATE, Receptionist
 (773) 523-3917 blessedsacrament@bspchicago.org

ISMAEL'S THOUGHTS

"My grace is sufficient for you, for power is made perfect in weakness." For many years I had the idea that St. Paul was a very strong apostle of the Lord, proud to be called an apostle of the Lord: zealous, fierce, and bold in proclaiming the Gospel of Jesus, with words and deeds. So, when I read the first part of chapter 12 of his second letter to the people of Corinth, I am amazed! Someone who had a very strong commitment to the Gospel, shows himself so vulnerable. As he said: *a thorn in the flesh was given to me, an angel of Satan, to beat me, to keep me from being too elated. Three times I begged the Lord about this, that it might leave me.* I recognize myself a blessed person because I received the great gift of priesthood, but I am a sinner, and sometimes I feel so weak, so vulnerable. But as St. Paul wrote, I need to remember that the grace of God is sufficient for me. Unfortunately, many times I am so worried about how to do things by myself, using my own abilities, that I forget about the power of God's grace. The grace of God comes to us when we celebrate the sacraments, especially the Most Holy Eucharist, and when we pray. We have the blessing of celebrating the Eucharist, if we have time and we want, every day (when a priest is not on vacation) and praying before the Blessed Sacrament in our Divine Mercy Adoration Chapel. But God's grace is effective in our lives when we let that grace work in us. So, if we let God's grace work in us, we will see the difference and we can face challenges, because as St. Paul says, *when we are weak, then we are strong*, through God's grace.

The Sacrament of Anointing of the Sick

As I mentioned before, we receive God's grace when we celebrate a sacrament. But one of the sacraments that sometimes we do not understand completely is the Anointing of the Sick. After the Second Ecumenical Council of the Vatican, the way we celebrate the Anointing of the Sick has changed. Before, this sacrament was called Extreme Unction, or Last Rites, and it was administered mostly when a person was about to die, as a way to prepare the person for a 'good death.' The sacrament of Anointing of the Sick is a sacrament of healing. Throughout the gospels, we know that Jesus was healing sick people wherever he went. When He sent 72 of his disciples to the villages and towns He intended to visit, He gave them the power to heal the sick by anointing them with oil. At the end of the letter of St. James, we read what He tells the Jewish community converted to Christianity: *Is anyone among you sick? Let him call for the presbyters of the Church, and let them pray over him, anointing him with oil in the name of the Lord; and the prayer of faith will save the sick man, and the Lord will raise him up; and if he has committed sins, he will be forgiven (Jas 5:14-15).* Through this sacrament, the Lord gives courage, strength, and peace to the sick person. It provides physical and/or spiritual healing according to God's will. It also offers necessary graces so that the sick person may prepare for death if there is danger of death. So, any person who is seriously or chronically ill or is going to have a major surgery, may receive the Anointing of the Sick. If the sick person is at home, in a hospital, or in a nursing home, we, as priests, will be more than happy to visit and celebrate this sacrament. So, let us know if you or a family member needs the grace of this sacrament.

Your brother in Christ,
Fr. Ismael

PENSAMIENTOS DE ISMAEL

"Te basta mi gracia, porque mi poder se manifiesta en la debilidad." Durante muchos años tuve la idea de que San Pablo era un apóstol muy fuerte, orgulloso de ser llamado apóstol del Señor; celoso, feroz y audaz en la proclamación del Evangelio de Jesús, con palabras y obras. Así que cuando leí la primera parte del capítulo 12 de su segunda carta al pueblo de Corinto, ¡me quedé asombrado! Alguien que tenía un compromiso tan fuerte en el Evangelio, se muestra tan vulnerable. Como él dijo: *llevo una espina clavada en mi carne, un enviado de Satanás, que me abofetea para humillarme. Tres veces le he pedido al Señor que me libere de esto.* Me reconozco una persona bendecida por haber recibido el gran don del sacerdocio, pero soy un pecador, a veces me siento tan débil, tan vulnerable. Pero como San Pablo, necesito recordar que la gracia de Dios es suficiente para mí. Desafortunadamente, a veces estoy tan preocupado por cómo hacer las cosas por mí mismo, usando mis propias habilidades, que me olvido del poder de la gracia de Dios. La gracia de Dios viene a nosotros cuando celebramos los sacramentos, especialmente la Santísima Eucaristía, y cuando oramos. Tenemos la bendición de celebrar la Eucaristía, si tenemos tiempo y queremos, todos los días (cuando un sacerdote no está de vacaciones) y orar ante el Santísimo Sacramento en nuestra Capilla de Adoración de la Divina Misericordia. Pero la gracia de Dios es efectiva en nuestras vidas cuando dejamos que esa gracia funcione en nosotros. Entonces, si dejamos que la gracia de Dios actúe en nosotros, veremos la diferencia y enfrentaremos desafíos, así como dice San Pablo, *porque cuando somos más débiles, somos más fuertes*, por la gracia de Dios.

Sacramento de la Unción de los Enfermos

Como mencioné antes, recibimos la gracia de Dios cuando celebramos un sacramento. Pero uno de los sacramentos que a veces no entendemos completamente, porque la forma en que lo celebramos ha cambiado, especialmente después del Concilio Ecuménico Vaticano II. Antes se llamaba Extremaunción y se administraba principalmente cuando una persona estaba a punto de morir, como una forma de preparar a la persona para una "buena muerte". El sacramento de la unción de los enfermos es un sacramento de sanación. A través de los evangelios, sabemos que Jesús sanaba a los enfermos en todas partes a donde iba. Cuando envió a 72 de sus discípulos a los pueblos y ciudades que planeaba visitar, les dio el poder de sanar a los enfermos ungiéndolos con aceite. Al final de la carta de Santiago leemos que le está diciendo a la comunidad judía convertida al cristianismo: *¿Alguno de ustedes está enfermo? Que llame a los presbíteros de la Iglesia, y que oren por él, ungiéndolo con aceite en el nombre del Señor; y la oración de fe salva al enfermo, y el Señor lo levantará; y si ha cometido pecados, será perdonado (Sant 5:14-15).* A través de este sacramento, el Señor da valor, fortaleza, paz a la persona enferma. Proporciona sanación física y/o espiritual de acuerdo con la voluntad de Dios. También ofrece las gracias necesarias para que la persona enferma pueda prepararse para la muerte, si hay peligro de muerte. Por lo tanto, cualquier católico que está grave o crónicamente enfermo o va a tener una cirugía mayor debería de celebrar este sacramento. Si la persona enferma está en casa, en un hospital o en un hogar de ancianos, nosotros, como sacerdotes, estaremos más que felices de visitar y celebrar este sacramento. Así que háganos saber si usted o un miembro de su familia necesitan la gracia de este sacramento.

Su hermano en Cristo Jesús,
P. Ismael

OUR PARISH

DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF JULY 4 - 10 :

Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm
Rosary prayed at 7 pm

(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic. Please call the parish office if you would like to join this prayer chain. So far, we have 17 participants.)

Monday/lunes, July 5: Office Closed: Fourth of July Observance

Tuesday/martes, July 6: Office Closed (New Office Hours)
Dave Brady Memorial Food Pantry, 11:30 am - 2 pm,
OLGC rectory basement

Wednesday/miercoles, July 7: Lectio Divina, 7 pm,
Salón de NSBC

Thursday/jueves, July 8: Office Open from 12 Noon to 7 pm (New Office Hours)
Hora Santa/Holy Hour, 7 pm, Iglesia/Church
Knights of Columbus, 7 pm, Office Basement

Saturday/sabado, July 10: Confessions, 3 pm , English
Mass, 4 pm, Misa en Español, 6 pm, Church/Iglesia



NUESTRA PARROQUIA

Adoration of the Blessed Sacrament



**Chapel is Open 24 Hours
La Capilla Está Abierta
Las 24 Horas**

The Divine Mercy Adoration Chapel located at the corner of our Church (38th & Paulina) is now open. You must have the code to enter. If you do not have the code, please come to the Parish Office during office hours to register.

La divina misericordia Capilla de Adoración ubicado en la esquina de nuestra Iglesia (38th y Paulina) ahora está abierto. Deben tener el código para entrar.

Si no tiene el código, por favor venga a la Oficina Parroquial durante el horario de oficina para registrarse.

GREETINGS FROM RELIGIOUS EDUCATION

A Prayer for the Protection of Children



Almighty Father in heaven, I ask for your strong arms of protection to be around our children. May they be held safely within your love. Fill their days and nights with hope and joy. Fill their hearts and minds with your

truth and light. We trust in you. Amen.

SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Una Oración para la Protección de los Niños

Padre todopoderoso que estás en los cielos, pido que tus fuertes brazos de protección siempre estén alrededor de nuestros niños. Que se mantengan a salvo dentro de tu amor. Llena sus días y noches de esperanza y alegría. Llena sus corazones y mentes con tu verdad y tu luz. Confiamos en ti. Amén.

New Time for The Holy Hour beginning Thursday, July 8

**Nuevo tiempo para La Hora Santa
a partir del jueves 8 de julio 7:00 pm**

Jesus has made Himself the Bread of Life to give us life. Night and day, He is there. If you really want to grow in love, come back to the Eucharist, come back to that Adoration." St. Mother Theresa of Calcutta



"Jesús se ha hecho a sí mismo el pan de vida para darnos vida. Noche y día, Él está allí. Si realmente quieres crecer en el amor, vuelve a la Eucaristía, vuelve a esa Adoración". Santa Madre Teresa de Calcuta



Los invitamos a participar en:

LECTIO DIVINA
(Lectura Divina)

En un estilo de oración usando la Sagrada Escritura y siguiendo unos pasos precisos:

Leer, Reflexionar, Orar y Actuar

Tendremos 8 sesiones los miércoles

CUANDO: comenzando el 7 de julio
DONDE: Salón de N. Sra. del Buen Consejo
A QUE HORA: 7 de la tarde

REQUISITOS: Biblia, libreta para notas y ganas de orar con la Palabra de Dios

Please pray for our parishioner
who has died:

Por favor ore por nuestro feligrés
que ha fallecido:

†Michael Curtis



COLLECTION	JUNE 27, 2021	COLECTA
ENVELOPES	\$3,659	Sobres
LOOSE	\$235	Suelto
ONLINE GIVING	\$280	Donaciones por Internet
MAINTENANCE	\$10	Mantenimiento
DEBT REDUCTION	\$50	Reducción de Deuda
SHARING PARISH	\$76	Parroquia Hermana
FOOD PANTRY	\$25	Despensa Parroquial

During these difficult times your parish needs you more than ever. Thank you for your support!
 Durante estos tiempos difíciles, su parroquia los necesita más que nunca. ¡Gracias por su apoyo!



**BEGINNING JULY 10/11
A PARTIR DEL 10/11 DE JULIO**

Saturday/sábado

4 pm English Mass

6 pm Misa en español

Sunday/domingo

9 am English Mass

11 am Misa en español


1 pm Misa en español

We welcome the return of the Saturday Vigil Masses: 4 pm (English) and 6 pm (Español). If you have previously scheduled a Sunday Mass Intention and would like to change it to a Saturday Mass, please call the office. Please share this Mass update information with your family and friends. *For where two or three gather in my name, there am I in their midst. (Matthew 18:20)*

Damos la bienvenida al regreso de las misas de la vigilia del sábado: 4 pm (inglés) y 6 pm (español). Si ha programado previamente una misa dominical y le gustaría cambiarla a una misa el sábado, llame a la oficina. Comparta esta información de actualización de Misas con su familia y amigos. *Porque donde dos o tres se reúnen en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos. (Mateo 18:20).*

**DAVE BRADY MEMORIAL
FOOD PANTRY**

**Tuesday, July 6
11:30 am - 2 pm
OLGC Rectory Basement**



**JUNE 2021 JUNIO
WINNER -A- DAY**

Monday, June 14
Danni Van Hattem, Ticket 130585, \$25.

Tuesday, June 15
Anneliese Sourek, Ticket 131457, \$25.

Wednesday, June 16
Jesse Alonzo, Ticket 132605, \$25.

Thursday, June 17
Judy Heidewald, Ticket 137858, \$25.

Friday, June 18
Mary Joe Jaime, Ticket 268687, \$25.

Saturday, June 19
Manuel Batres, Ticket 138094, \$50.

Sunday, June 20 *First Day of Summer*
Dan Leland, Ticket 268866, \$250.

Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 a.m. for the Winner-A-Day 2021 Drawing!
 Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 a.m. para el sorteo del Ganador Al Día 2021!


Thanks for your support! - ¡Gracias por su apoyo!

FOURTH OF JULY

As we observe Independence Day, we thank God for the United States of America, and for all the men and women who gave their lives so we may be free!

Hoy observamos Día de la Independencia, damos gracias a Dios por los Estados Unidos, y por todos los hombres y mujeres que dieron su vida para que seamos libres!

*God's Blessings on your Fourth of July Holiday!
¡Bendiciones este 4 de julio!
Father Ismael, Father Giovanny,
Deacon Rosales, and Parish Staff*




JULY 4, 2021

Today we celebrate freedom thanks to those who came before. Those brave men who fought and died in each and every war. Freedom always comes at a price and while we celebrate, we should tip our hats to the heroes who made our country great.

Hoy celebramos la libertad. Gracias a los valientes que lucharon y murieron en las guerras. La libertad siempre tiene un precio y mientras celebramos, deberíamos recordar a los héroes que hicieron este gran país.

**Have a Happy and Safe 4th of July!
¡Que tengan un feliz 4 de julio!
From The Parish Pastoral Council**

Blessed is the nation whose God is the LORD.
Psalm 33:12



WELCOME!

¡BIENVENIDOS!

The Archdiocese of Chicago has given us permission to open the doors of our church to 100% capacity. You may sit where you choose. There are no reservations for Mass nor check in processes. The Missals are back so you may use them in church for worship. If you are vaccinated, you may attend Mass without a mask. If you are not vaccinated, please wear a mask in church. (*We are using the honor system.*) There are several hand sanitizer stations in the church.

It is a heartwarming experience to welcome each and every one of you back! You are family, and you have been missed! If you have any questions or concerns regarding this transition process, please call Father Ismael at the parish office.

La Arquidiócesis de Chicago nos ha dado permiso para abrir las puertas de nuestra iglesia al 100% de su capacidad. Puede sentarse donde desee. No hay reservaciones para Misa ni procesos de check in. Los Misales están de vuelta para que pueda usarlos en la iglesia para la adoración. Si está vacunado, puede asistir a misa sin máscara. Si no está vacunado, use una máscara en la iglesia. (Estamos usando el sistema de honor). Hay varias estaciones de desinfectante de manos en la iglesia.

¡Es una experiencia reconfortante darles la bienvenida a todos y cada uno de ustedes! ¡Son familia y los hemos extrañado! Si tiene alguna pregunta o inquietud con respecto a este proceso de transición, llame al Padre Ismael a la oficina parroquial.

GOLDEN WEDDING MASS - SEPTEMBER 19, 2021

MISA DE BODAS DE ORO - 19 DE SEPTIEMBRE DE 2021

The Archdiocese of Chicago's Golden Wedding Anniversary Mass is scheduled to be held on Sunday, September 19, 2021 at 2:30 p.m. Couples celebrating their 50th wedding anniversary this year are invited to participate. Please note, this Mass is planned as a live event with participants attending on site. With the uncertainty of how the COVID-19 virus will be this Fall, this Mass may need to be moved to an online liturgy due to ongoing mitigation efforts associated with the pandemic. More details on the Mass, including location and relevant COVID-19 precautions, will be available. Couples interested in participating in this Golden Wedding Anniversary Mass on September 19, 2021 are asked to contact familyministries@archchicago.org.



La misa del aniversario de bodas de oro de la Arquidiócesis de Chicago está programada para el domingo 19 de septiembre de 2021 a las 2:30 p.m. Las parejas que celebran su 50 aniversario de bodas este año están invitadas a participar. Tenga en cuenta que esta misa está planificada como un evento en vivo con participantes presentes en persona. Con la incertidumbre de cómo será el virus COVID-19 este otoño, es posible que esta misa deba trasladarse a una liturgia en línea debido a los esfuerzos de mitigación en curso asociados con la pandemia. Habra más detalles disponibles sobre la misa, incluyendo la ubicación y las precauciones pertinentes de COVID-19. Las parejas interesadas en participar en esta Misa de aniversario de bodas de oro el 19 de septiembre de 2021 deben comunicarse con familyministries@archchicago.org.

HANDWRITTEN SIGN FOUND ON THE WALL OF MOTHER TERESA'S ROOM

MANUSCRITO ENCONTRADO EN LA PARED DE LA HABITACIÓN DE LA MADRE TERESA

*People are often unreasonable, illogical, and self-centered; *forgive them anyway.*
 *If you are kind, people may accuse you of selfish, ulterior motives; *be kind anyway.*
 *If you are successful, you will win some false friends, and some true enemies; *be successful anyway.*
 *If you are honest and frank, people may cheat you; *be honest and frank anyway.*
 *What you spend years building, someone could destroy overnight; *build anyway.*
 *If you find serenity and happiness, others may be jealous; *be happy anyway.*
 *The good you do today, people will forget tomorrow; *do good anyway.*
 *Give the world the best you have, and it may never be enough; *give your best anyway.*

*Las personas a menudo son irracionales, ilógicas y egocéntricas; *perdónalos de todos modos.*
 *Si es amable, la gente puede acusarlo de tener motivos ocultos y egoístas; *Sea amable de todos modos.*
 *Si tiene éxito, ganará algunos amigos falsos y algunos enemigos verdaderos; *tenga éxito de todos modos.*
 *Si es honesto y franco, la gente puede engañarle; *Sea honesto y franco de todos modos.*
 *Lo que pasa años construyendo, alguien podría destruir durante la noche; *construye de todos modos.*
 *Si encuentra serenidad y felicidad, otros pueden estar celosos; *sea feliz de todos modos.*
 *El bien que hace hoy, la gente olvidará mañana; *haz el bien de todos modos.*
 *Dele al mundo lo mejor que tiene, y puede que nunca sea suficiente; *de lo mejor de usted de todos modos.*



**DIVINE MERCY
ADORATION CHAPEL
FOR THE SICK AND DYING**

OPEN

*24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3745 S. Paulina St.) with a State ID

**CAPILLA DE
ADORACIÓN
DE LA
DIVINA MISERICORDIA
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

ABIERTA

*24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3745 S. Paulina St.) con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

*This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción New Registración/Registro Nuevo Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____
 First Name/NOMBRE: _____ Email: _____
 Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____
 City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Esposo(a): _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ **Envelope number:** _____ **Date:** _____

WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago

Cynthia Wollschlager, Director/Owner

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
 Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Say Good-bye to Clogged Gutters!



INTEREST FREE FINANCING AVAILABLE
 Please Ask For Details

Receive a \$25 Darden card with FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company processes, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Darden and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 03/31/21



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard**®
 Get it. And forget it.®

C. M. FASAN

Florist

Daily deliveries

to Chicago

and 135 Suburbs

35th & Ashland

773-523-8564

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



Walter Pomierski & Son Funeral Home

Felice Thaddeus

1059 West 32nd St., Chicago

773-927-6424

Huck Finn Donuts Restaurant

6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad

of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer

3414 S. Archer Ave.

773-247-5515



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Protecting **Seniors** Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Funerals comenzando en \$3,000



FUNERARIA

Sagrada Familia

ATENDIENDO SU ULTIMA NECESIDAD

3756 South Paulina Street
 Chicago, Illinois, 60609

Tel: 773-565-4171

funeralessagradafamilia@gmail.com

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
 - ✓ Police ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- FREE Shipping
 FREE Activation
 NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA



"I have peace of mind... Mom remains independent."

TAQUERIAS ATOTONILCO

PROPS. FAMILIA MUNOZ

1649 W. 47th St.

773-247-5870

Supermercado y Carnicería
LA INTERNACIONAL

Abarrotes en General
 Productos Mexicanos
 Carnes frescas y Legumbres
 4556 S. Ashland Ave. 523-9745

Sourek Manor Funeral Home

708-652-6661
 Our personal services are available at chapels in the neighborhood and throughout the suburbs ¡Se habla español!

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!